**Európsky parlament**
2014-2019

*Dokument na schôdzu*

**A8-0164/2016**

2.5.2016

# ***II
# ODPORÚČANIE DO DRUHÉHO ČÍTANIA

k pozícii Rady v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV
(14957/2/2015 – C8-0130/2016 – 2013/0091(COD))

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

Spravodajca: Agustín Díaz de Mera García Consuegra

## *Označenie postupov*

| | |
|---|---|
| * | Konzultácia |
| *** | Súhlas |
| ***I | Riadny legislatívny postup (prvé čítanie) |
| ***II | Riadny legislatívny postup (druhé čítanie) |
| ***III | Riadny legislatívny postup (tretie čítanie) |

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

## *Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu*

**Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch**

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

**Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu**

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom ▌ alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.
Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

**OBSAH**

**strana**

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU ..... 5

PRÍLOHA K LEGISLATÍVNEMU UZNESENIU ..... 6

POSTUP – GESTORSKÝ VÝBOR ..... 7

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE ..... 8

## NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**k pozícii Rady v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV**
**(14957/2/2015 – C8-0130/2016 – 2013/0091(COD))**

**(Riadny legislatívny postup: druhé čítanie)**

*Európsky parlament*,

– so zreteľom na pozíciu Rady v prvom čítaní (14957/2/2015 – C8-0130/2016),

– so zreteľom na svoju pozíciu v prvom čítaní[1] k návrhu Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2013)0173),

– so zreteľom na článok 294 ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– so zreteľom na článok 76 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na odporúčanie do druhého čítania Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0164/2016),

1. schvaľuje pozíciu Rady v prvom čítaní;

2. schvaľuje spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;

3. konštatuje, že akt bol prijatý v súlade s pozíciou Rady;

4. poveruje svojho predsedu, aby podpísal akt spoločne s predsedom Rady v súlade s článkom 297 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;

5. poveruje svojho generálneho tajomníka, aby podpísal akt hneď potom, čo sa overí, že všetky postupy boli náležite ukončené, a aby s generálnym tajomníkom Rady zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;

6. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

[1] Prijaté texty z 25.2.2014, P7_TA(2014)0121.

## PRÍLOHA K LEGISLATÍVNEMU UZNESENIU

**Spoločné vyhlásenie Rady a Európskeho parlamentu k článku 44**

Zaistenie harmonizovanej vysokej úrovne ochrany údajov vzťahujúcej sa na činnosti polície a justičných orgánov v Únii je zásadné ako prostriedok dodržiavania a zabezpečovania základných práv občanov Únie. Vzhľadom na spoločné právomoci Únie a členských štátov v oblasti slobody, bezpečnosti a spravodlivosti je nevyhnutná úzka a efektívna spolupráca medzi dozornými orgánmi na národnej úrovni a na úrovni Únie. Európsky parlament a Rada sa domnievajú, že po prijatí navrhovaného všeobecného nariadenia o ochrane údajov a smernice o ochrane údajov pri spracúvaní údajov políciou a justičnými orgánmi vrátane nového Európskeho výboru pre ochranu údajov, ktorý sa má čoskoro zriadiť, a vzhľadom na ohlásené preskúmanie nariadenia (ES) č. 45/2001 by sa mali jednotlivé mechanizmy spolupráce medzi európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov a národnými dozornými orgánmi v tejto oblasti vrátane Rady pre spoluprácu zriadenej týmto nariadením v budúcnosti reorganizovať tak, aby sa zabezpečila efektivita a jednotnosť a predchádzalo sa zbytočnému zdvojeniu, a to bez toho, aby bolo dotknuté právo legislatívnej iniciatívy Komisie.

## POSTUP – GESTORSKÝ VÝBOR

| | |
|---|---|
| **Názov** | Agentúra Európskej únie pre spoluprácu a odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (Europol) a zrušenie rozhodnutí 2009/371/SVV a 2005/681/SVV |
| **Referenčné čísla** | 14957/2/2015 – C8-0130/2016 – 2013/0091(COD) |
| **Dátum prvého čítania EP– Číslo P** | 25.2.2014 T7-0121/2014 |
| **Návrh Komisie** | COM(2013)0173 - C7-0094/2013 |
| **Dátum oznámenia na schôdzi, že Parlamentu bola doručená pozícia Rady v prvom čítaní** | 11.4.2016 |
| **Gestorský výbor**<br>dátum oznámenia na schôdzi | LIBE<br>11.4.2016 |
| **Spravodajca**<br>dátum vymenovania | Agustín Díaz de Mera García Consuegra<br>26.11.2012 |
| **Prerokovanie vo výbore** | 30.11.2015 20.4.2016 |
| **Dátum prijatia** | 28.4.2016 |
| **Výsledok záverečného hlasovania** | +: 40<br>–: 3<br>0: 2 |
| **Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní** | Jan Philipp Albrecht, Martina Anderson, Malin Björk, Michał Boni, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Monika Flašíková Beňová, Lorenzo Fontana, Kinga Gál, Ana Gomes, Sylvie Guillaume, Jussi Halla-aho, Filiz Hyusmenova, Iliana Iotova, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Barbara Kudrycka, Monica Macovei, Roberta Metsola, Claude Moraes, József Nagy, Soraya Post, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Branislav Škripek, Traian Ungureanu, Bodil Valero, Beatrix von Storch, Tomáš Zdechovský |
| **Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní** | Hugues Bayet, Andrea Bocskor, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Iratxe García Pérez, Anna Hedh, Marek Jurek, Ska Keller, Jeroen Lenaers, Angelika Mlinar, Morten Helveg Petersen, Salvatore Domenico Pogliese, Barbara Spinelli, Axel Voss |
| **Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní** | Beatriz Becerra Basterrechea, Eugen Freund, Jean-François Jalkh, Peter Lundgren |
| **Dátum predloženia** | 2.5.2016 |

## ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE

| 40 | + |
|---|---|
| ALDE | Beatriz Becerra Basterrechea, Filiz Hyusmenova, Angelika Mlinar, Morten Helveg Petersen |
| ECR | Jussi Halla-aho, Marek Jurek, Monica Macovei, Branislav Škripek |
| EFDD | Peter Lundgren, Beatrix von Storch |
| PPE | Andrea Bocskor, Michał Boni, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Barbara Kudrycka, Jeroen Lenaers, Roberta Metsola, József Nagy, Salvatore Domenico Pogliese, Traian Ungureanu, Axel Voss, Tomáš Zdechovský |
| S&D | Hugues Bayet, Monika Flašíková Beňová, Eugen Freund, Iratxe García Pérez, Ana Gomes, Sylvie Guillaume, Anna Hedh, Iliana Iotova, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Claude Moraes, Soraya Post, Birgit Sippel |
| VERTS/ALE | Jan Philipp Albrecht, Ska Keller, Judith Sargentini, Bodil Valero |

| 3 | - |
|---|---|
| GUE/NGL | Martina Anderson, Malin Björk, Barbara Spinelli |

| 2 | 0 |
|---|---|
| ENF | Lorenzo Fontana, Jean-François Jalkh |

Vysvetlivky k symbolom:
+ : za
- : proti
0 : zdržali sa hlasovania